

**Sswyše prorotsy**  
Aus der Höhe haben dich die Propheten vorherkündet /  
The prophets proclaimed Thee

## Slavonic church lyrics: St. Germanus Hymn

## **THE MATER DOLOROSA** from Akathistos to the Holy Virgin

German lyrics: Pavel Brochin, © Helbling

English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music: Mily Balakirev (1836/37-1910)

### Mäßig / Moderate

pp

S  
A

Sswý - še pro - ró - pre - dwó - swe -  
*Dich, rei* - ne *Jung* - *J* - *Thou* - *die* - *Pro* -  
 Oh pur - est vir - gin, - wes - the

T  
B

5

sstí - ša, O - tró - ví - - tse: sstá - mnu, žesl, sskri -  
 phe - ten einst vor - ve kün - - det: Man - na - kelch und  
 proph - ets did once pro - - man - na jar and

10

*žál, — krá - we - sswe - ščnik, tra - pé - su, gó - ru  
 Aa rons ab, — each - te und Fest - mahl, ho - her  
 Aa — — — the can - de - la - bra, feast — and*

15

sse	kó	-	mu	-	ju,	sla	-	tú	-
sen,	un	-	ver	-	sehrt,	gold	-	glän	-
high_	un	clo	-	ven	mount,	the	cen		

